

FORM 4
NOTICE TO QUIT

*(The Residential Tenancies Act,
Acts of New Brunswick, 1975, c. R-10.2,
s.5(4) and 5.1(3))*



FORMULE 4
AVIS DE CONGÉ

*(Loi sur la location de locaux d'habitation,
Lois du Nouveau-Brunswick de 1975, ch. R-10.2,
par. 5(4) et 5.1(3))*

To:

Destinataire :

(Name of Tenant / Nom du locataire)

I hereby give you notice to quit and require you to vacate the following premises: (Here describe the premises.)

Je vous donne par les présentes avis de congé et j'exige que vous évacuez les locaux suivants : (Les désigner.)

on the _____ day of _____ 20_____
le _____

because of (Check the appropriate box.)

en raison (Cocher la case utile.)

- (a) your failure to fulfill your obligations as required by a residential tenancies officer;
- (b) the extensive damage to the premises or another reason. (Here describe the extensive damage or other reason.)

- a) de votre omission de vous acquitter de vos obligations ainsi qu'un médiateur des loyers vous y avait invité;
- b) de l'étendue des dommages causés aux locaux ou de tout autre motif. (Décrire l'étendue des dommages ou indiquer tout autre motif invoqué.)

Dated this _____ day of _____ 20_____
Fait le _____

Residential tenancies officer's Address
Adresse du médiateur des loyers _____

Residential tenancies officer / Le médiateur des loyers

Postal Code _____ Telephone _____
Code postal _____ Téléphone _____

NOTE: 1 Failure to vacate the premises as required in this notice may result in an order requiring the Sheriff to evict you.

NOTE : 1 Le défaut d'évacuer les locaux comme l'exige le présent avis peut entraîner la délivrance d'un ordre d'expulsion.

2 In some circumstances you may apply to a judge of The Court of King's Bench of New Brunswick to have this notice reviewed and possibly set aside. You should consult a lawyer if you wish to pursue this matter.

2 Dans certains cas vous pouvez demander à un juge de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick de réviser le présent avis et de l'annuler le cas échéant. Vous devriez consulter un avocat si vous désirez vous engager dans cette voie.

45-3629 (6/88)